



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по заетост и социални въпроси

2010/2088(INI)

11.11.2010

СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и
безопасност на храните

относно „Отвъд БВП: измерване на напредъка в свят на промени“
(2010/2088(INI))

Докладчик по становище: Marian Harkin

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните като водеща комисия да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- като взе предвид съществуващите статистически инструменти, обхващащи някои измерения на социалния напредък, благоденствието и устойчивото развитие в Европа, като например статистическите данни на ЕС за доходите и условията на живот (EU-SILC), европейското проучване на работната сила (LFS), Евробарометрите, изследването на европейските ценности и европейското социално проучване (ESS),
 - като взе предвид европейското проучване на качеството на живот (EQLS), координирано от Европейската фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound), което предоставя цялостна картина на качеството и условията на живот в европейските държави (обхващайки всички държави-членки на ЕС и страните кандидатки) с над 120 показателя, като осигурява съпоставителни данни за страните¹,
 - като взе предвид доклада Stiglitz (Доклад на Комисията за измерване на икономическите резултати и социалния напредък²), който представя преглед на седемте измерения, които трябва да се вземат предвид при разработването на нови показатели,
- A. като има предвид, че БВП, макар и важен показател за икономическия растеж, не е достатъчен като самостоятелен инструмент, когато става дума да се определи каква политическа линия трябва да се следва, за да се посрещнат предизвикателствата на 21-ви век, и изисква допълнителни показатели, включително такива, измерващи икономическото и социалното сближаване, и показатели, свързани с околната среда,
- Б. като има предвид, че финансовата, икономическа и социална криза показва, че икономическата стратегия, основана изцяло на БВП, не позволява да се развие устойчив модел, и следователно съществува особена необходимост от достъп до подходяща и подробна информация относно развитието на реалните доходи на домакинствата,
- В. като има предвид, че, при положение че бедността и социалното изключване са обидни за човешкото достойнство, на настоящия етап на социално развитие в Европейския съюз напредък означава основно благоприятстването на

¹ EQLS обхваща следните основни области на концепцията за качество на живот: стопански ресурси, лишения; здравеопазване и достъп до здравни грижи; заетост и качество на работните места; баланс между професионалния и личния живот; семейни отношения и подкрепа; социално приобщаване/изключване (живот на общността и социално участие); образование и обучение; качество на жилищния фонд и местна среда; социален капитал и качество на обществото; качество на обществените услуги; субективно благоденствие (включително щастие, удовлетвореност от живота, оптимизъм за бъдещето).

² http://www.stiglitz-sen-fitoussi.fr/documents/rapport_anglais.pdf

индивидуалното и колективното политическо, социално и демократично участие на всички, като се премахват социалните разделения и бедността,

- Г. като има предвид, че икономическото благосъстояние и социалното развитие не винаги са свързани и че следователно за изготвянето на последователни политики е необходима информационна рамка, която да съдържа по-обхватни показатели, включващи социалните ползи и загуби и ползите и загубите за околната среда, както и показатели за измерване на устойчивото развитие и качеството на живот,
1. отбелязва, че тъй като понякога не се осъществява вертикално разпределение на богатата, е налице нарастващо различие между това, което показват официалните статистически данни във връзка с икономическите резултати, и начина, по който самите хора възприемат своите условия и качество на живот, и че това може също да доведе до липса на доверие в правителствата и демократичния процес; отбелязва, че субективното благосъстояние в Европа се влияе не само от доходите, но и от очакваното качество на обществото¹; поради това призовава за показатели, които точно отразяват качеството на живот на гражданите;
 2. подчертава необходимостта от ангажирането на обществото, включително социалните партньори и представителните организации, в подбора на показатели и – посредством комбинираното използване на алтернативни показатели във връзка със състоянието и устойчивото развитие на околната среда, равнищата на социалното приобщаване, социалното благоденствие, социалната интеграция и справедливостта, с цел да бъде подпомогнато изграждането на консенсус, който е необходим за развитието на споделени възгледи за обществените цели;
 3. изразява безпокойство, че е налице съществено забавяне в събирането и предоставянето на данни относно социалните последици от неотдавнашната финансова и икономическа криза и криза на заетостта; ето защо призовава за публикуването на качествени и количествени показатели в навременен срок и когато това е целесъобразно, основаващи се на различни видове домакинства, с цел подобряване на процеса на изготвяне на политиките и създаване на възможност за по-целенасочени реакции и наблюдаване на тенденциите с течение на времето, с оглед на това да се постигне най-добрият възможен баланс между финансовата консолидация, развитието и социалното сближаване;
 4. подчертава необходимостта показателите да се основават на статистически данни, които са подходящи, навременни, точни, достъпни, съпоставими и последователни във всички държави-членки;
 5. призовава Комисията да въведе като приоритетна и неотложна мярка показатели за

¹ Според заключенията на Eurofound, между последното тримесечие на 2007 и септември 2009 г. средното равнище на удовлетворение от живота като цяло в рамките на ЕС се е понижило с 4%. Моделът на промяната в удовлетворението от живота отразява промените в БВП на държави като балтийските страни, но не отговаря на относително слабия спад на БВП на страни като Малта или Франция. (Източник: Trends in quality of life in the EU: 2003-2009, Eurofound, 2010). Разликите в доходите, както и очакваната корупция влияят значително върху доверието в политическите институции на страните. (Източник: Второ европейско проучване на качеството на живот, извършено от Eurofound).

социалните и свързаните с околната среда въпроси, в допълнение към БВП, тъй като БВП е свързан единствено с икономическите аспекти на развитието, така че да се установи един по-всеобхватен образ на благоденствието и сближаването;

6. призовава за ново партньорство между всички съответни участници (Евростат, националните статистически служби, научноизследователските организации, националните правителства, агенциите на ЕС и т.н.) с цел разработването на показатели на благоденствието и устойчивото развитие, които предоставят на отговорните за политиките фактори допълнителен набор от мерки за многоизмерните явления, каквито представляват благоденствието и качеството на живот;
7. счита, че Комисията следва да добави алтернативни показатели към конвенционалните средства за оценка на напредъка към постигането на целите, формулирани в стратегията „ЕС 2020“;
8. счита, че целта за иновации не може да бъде постигната, ако не се съвмести с установяването на показатели, с чиято помощ да се определи и оцени средата, водеща до иновации;
9. подчертава необходимостта от измерване на качеството на живот в обществото, като се обърне внимание по-специално на групите, изложени на риск от изолация, и отбелязва, че такова измерване ще изисква методични социални изследвания, оценки на въздействието и показатели от следните категории: здравеопазване и очаквана продължителност на живота, бедност, образование, заетост, транспорт, семейство, престъпност, жилищно настаняване, свободно време, политическо и културно участие, равнище на обществено доверие, свързаност, материално и обществено благополучие и психическо здраве, околна среда, социална защита и социален капитал;
10. предлага показателите на EQLS, които обхващат ключовите области на качеството на живот, да служат като основа за по-нататъшното разработване на качествените и количествените показатели;
11. отбелязва, че сред показателите за измерване на икономическото развитие и производителността съществуват и други показатели, които влияят и изясняват благоденствието на дадена страна и които досега не са били измервани (количествено);
12. подчертава необходимостта от измерване на „справянето с доходите“ и равнището, при което хората живеят добре по отношение на финансовите и материалните активи, включително минимален доход и степента, в която той предпазва получателите си от бедност, както и адекватността на системите за социална сигурност; в допълнение към това, подчертава необходимостта от наличието на показатели в различни категории, като например задлъжнялост, качество и достъпност на жилищен фонд, достъп до енергоснабдяване и до обществени услуги, обучение, култура, информационни и комуникационни технологии, грижи за деца и здравни грижи;

13. посочва, че съответните показатели са налице и призовава Комисията и държавите-членки да вземат предвид измерването и резултатите въз основа на тези показатели във връзка с данните за БВП при въвеждането, планирането и оценката на социалните политики;
14. отбелязва, че социалното и икономическото сближаване са всеобхватни цели на ЕС, и че тези цели изискват наличието на показатели, които отразяват както хоризонталното, така и вертикалното разпределение на богатата в обществото, сред различните социални категории и в различните региони, и че подобни показатели улесняват анализа на справедливостта на разпределението и наблюдението на процесите на социално приобщаване и социално участие в ЕС;
15. подчертава необходимостта да бъдат измервани както платеният, така и безвъзмездният домашен или доброволен труд, и да се използва като показател равнището на безработица;
16. призовава за приемането на наръчника на МОТ относно измерването на доброволческия труд и популяризирането му от всички държави-членки, с цел планиране на действията от страна на гражданското общество, като се използват измерими показатели, и по-активно насърчаване на подобни действия.
17. отбелязва решението на Съвета от 17 юни 2010 г. за предоставяне на възможността на държавите-членки да определят своите национални цели за намаляване на броя на хората, изложени на риск от бедност и изолация, въз основа на един или повече от един от трите показателя, по които беше постигнато съгласие със Съвета; счита, че държавите-членки, използващи единствено показателя „домакинство на безработни“, вероятно пренебрегват систематично проблеми като бедност при работещите, енергийна бедност, бедност сред децата и социално изключване.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	9.11.2010 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 26 -: 5 0: 15
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Frédéric Daerden, Karima Delli, Proinsias De Rossa, Frank Engel, Sari Essayah, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Pascale Gruny, Marian Harkin, Roger Helmer, Stephen Hughes, Martin Kastler, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, Tamás Deutsch, Julie Girling, Jelko Kacin, Jan Kozłowski, Antigoni Papadopoulou, Evelyn Regner